

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 2012

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την προσωρινή εφαρμογή της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου

(2013/398/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ, ΣΥΝΕΛΘΟΝΤΕΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100, παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218, παράγραφος 5 και παράγραφος 8, πρώτο εδάφιο,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε, εξ ονόματος της Ένωσης και των κρατών μελών, Ευρωμεσογειακή Συμφωνία Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου (εφεξής «η συμφωνία»), σύμφωνα με την απόφαση του Συμβουλίου και των Αντιπροσώπων των Κυβερνήσεων των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 8ης Απριλίου 2008, που εξουσιοδοτούσε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις. Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς με τη μονογραφή της συμφωνίας στις 30 Ιουλίου 2012.
- (2) Δεδομένου ότι η συμφωνία περιέχει στοιχεία τόσο αρμοδιότητας της Ένωσης όσο και αρμοδιότητας των κρατών μελών, προκειμένου να εξασφαλισθεί στενή συνεργασία και ενότητα όσον αφορά τις διεθνείς σχέσεις, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εκδοθεί από κοινού από το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη. Επιπροσθέτως, η παρούσα απόφαση στοχεύει επίσης να εξασφαλίσει ομοιόμορφη εφαρμογή στη μεικτή επιτροπή που συστήνεται βάσει του άρθρου 22 της συμφωνίας.
- (3) Οι κανόνες οι οποίοι προτίθενται να εξασφαλίσουν την εν λόγω στενή συνεργασία και ενότητα θα πρέπει να περιλαμβάνουν σαφή καθοδήγηση για την εκπροσώπηση επιτοπίως, μεταξύ άλλων με την επιβεβαίωση της ανάγκης μεικτής και

από κοινού προσέγγισης. Στο πλαίσιο μεικτής συμφωνίας, οι εν λόγω κανόνες θα πρέπει ακόμη να σέβονται πλήρως τη διάκριση αρμοδιοτήτων μεταξύ της Ένωσης και των κρατών μελών της, καθώς και των ενωσιακών διαδικασιών για τον καθορισμό επίσης της θέσης της Ένωσης και της εκπροσώπησης της Ένωσης στη μεικτή επιτροπή.

- (4) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί και να εφαρμοσθεί προσωρινά, εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών για τη σύναψή της,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Υπογραφή

Η υπογραφή της Ευρωμεσογειακής Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κυβέρνησης του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, εγκρίνεται, εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψης της συμφωνίας. Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Εξουσιοδότηση υπογραφής

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία, εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Προσωρινή εφαρμογή

Εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την Ένωση και τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες τους και /ή την εγχώρια νομοθεσία, όπως ενδεικνύεται, από την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Η ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.

Άρθρο 4**Μεικτή επιτροπή**

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της εκπροσωπούνται στη μεικτή επιτροπή που συστήνεται βάσει του άρθρου 22 της συμφωνίας, από εκπροσώπους της Επιτροπής και των κρατών μελών, αντιστοίχως.

2. Η θέση που λαμβάνει η Ένωση και υποστηρίζεται από τα κράτη μέλη της στη μεικτή επιτροπή, όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, για τα οποία δεν απαιτείται η έκδοση απόφασης που παράγει έννομο αποτέλεσμα, καθορίζεται από την Επιτροπή και κοινοποιείται εκ των προτέρων στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη.

3. Η θέση που λαμβάνει η Ένωση και τα κράτη μέλη της στη μεικτή επιτροπή, όσον αφορά θέματα άλλα από τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2, για τα οποία δεν απαιτείται η έκδοση απόφασης που παράγει έννομο αποτέλεσμα, καθορίζεται από κοινού από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη.

4. Για τις αποφάσεις της μεικτής επιτροπής που παράγουν έννομο αποτέλεσμα επί θεμάτων που εμπίπτουν στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Ένωσης, η θέση που λαμβάνει η Ένωση και υποστηρίζεται από τα κράτη μέλη της καθορίζεται από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, εκτός εάν οι εφαρμοστέες διαδικασίες ψηφοφορίας που ορίζονται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπουν άλλως.

5. Για τις άλλες από τις αναφερόμενες στην παράγραφο 4 αποφάσεις της μεικτής επιτροπής που παράγουν έννομο αποτέλεσμα, η θέση που λαμβάνουν η Ένωση και τα κράτη μέλη της καθορίζεται από το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, εκτός εάν οι εφαρμοστέες διαδικασίες ψηφοφορίας που ορίζονται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης προβλέπουν άλλως, και των κρατών μελών

Άρθρο 5**Διευθέτηση διαφορών**

1. Η Επιτροπή εκπροσωπεί την Ένωση στις διαδικασίες διευθέτησης διαφορών βάσει του άρθρου 23 της συμφωνίας.

2. Η απόφαση αναστολής της εφαρμογής των ευεργετημάτων σύμφωνα με το άρθρο 23, παράγραφος 7, της συμφωνίας, λαμβάνεται από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία, βάσει πρότασης της Επιτροπής.

3. Κάθε άλλη ενδεδειγμένη δράση που αναλαμβάνεται βάσει του άρθρου 23 της συμφωνίας, όσον αφορά θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης, αποφασίζεται από την Επιτροπή, η οποία συμβουλευέται ειδική επιτροπή αντιπροσώπων των κρατών μελών, την οποία ορίζει το Συμβούλιο.

Άρθρο 6**Ενημέρωση της Επιτροπής**

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν πάραυτα την Επιτροπή για κάθε απόφαση απόρριψης, ανάκλησης, αναστολής ή περιορισμού της άδειας αεροσκάφους του Κράτους του Ισραήλ την οποία προτίθεται να λάβουν βάσει του άρθρου 4 της συμφωνίας.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν πάραυτα την Επιτροπή σχετικά με τυχόν αιτήματα ή κοινοποιήσεις που υπέβαλαν ή παρελήφθησαν εξ αυτών βάσει του άρθρου 13 της συμφωνίας.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν πάραυτα την Επιτροπή σχετικά με τυχόν αιτήματα ή κοινοποιήσεις που υπέβαλαν ή παρελήφθησαν εξ αυτών βάσει του άρθρου 14 της συμφωνίας.

Άρθρο 7**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. ΦΛΟΥΡΕΝΤΖΟΥ